

語文學習領域

詹餘靜

國立台北師範學院兒童英語教育研究所教授

壹、前言

隨著國際化腳步的加快，英語已成為世界公民交流時必備的溝通工具。而資訊流通的迅速，也讓英語文幾乎時時刻刻都環繞在我們的生活周遭。鄰近國家，如新加坡、日本、中國大陸、南韓、泰國、馬來西亞等，紛紛把英語教學納入國小課程，以便提昇英語聽、說的能力（盧秀鳳，民 84；Park，1997）。在國內，全民學習英語的時代似乎也已來臨；開始學習英語的年齡層由國中往下降延伸，也成為必然的趨勢（戴維揚，民 88；施玉惠、朱惠美，民 88；林淑美，民 88；詹餘靜，民 88）。在現實的考量、學者的呼籲、民意的推動之下，政府已經關心這個蔚為風潮且必須正視的事實與課題。

貳、國小英語教學開始實施

為了及早奠定國人的英語溝通基礎，涵泳國際觀，培養英語溝通能力及增進國人對國際事務之處理能力，增強國家競爭力，教育部於《國民教育階段九年一貫英語科暫行課程綱要》明定全國國小五、六年級學童從九十學年度起，開始學習英語。國小實施英語教學是教育上的一大突破，多數人都寄予厚望，希望踏出的是關鍵的一步，也是成功的第一步。然而，不少縣、市教育局覺得，既然學童提早學習英語是一件該走的路，那麼從國小五、六年級才開始，似乎腳步慢了些，於是紛紛推出自己縣市版本的「英語教育政策」，將英語教學向下延伸至國小中年級，甚至低年級（如台北縣市、台中縣市、新竹市、基隆市、南投縣、台南縣市等）。從語言的學習過程來看，「提早學習」外語雖有避去母語干擾的好處，但其學習成效如何，在文獻上亦是眾說紛紜（Patkynski, 1980; Johnson and Newport 1989; Lightbown and Spada, 1997; Uilenburg, 2001）。其次，「愈早學愈好」的想法，在一個以英語為外語（EFL）的台灣學習環境，是否實際，值得專家學者深入探討。最近教育部有意要把國小英語教學時間往下延伸到小學三年級，要考慮的配套措施也相對增加。

參、九年一貫課程英語教學相關課題

近幾年，針對九年一貫開始實施以前的國小英語教學成效，陸續有相關的研究報告出現（詹餘靜、柳雅梅，民 89；Chan & Wu, 2001; Chan & Liu 2001; Chan & Lin 2001）。如今，英語成為政府明定的正式國小課程也已經邁入第二年，實施國小英語教學的成效有待檢驗，面臨的問題有待檢討與克服。在急切實施英語教學的趨勢下，師資的來源、教材的編選、教學法的採用、及其他行政的支援與配合等，都是決定這個目標能否達成的因素。在目前討論最多的莫過於課程銜接的問題。事實上，以英語課程而言，在英語開始實施之際，大家關心的重點在於，到底英語教師夠不夠，培訓出來的教師能否勝任國內英語教學的工作，而隨著九年一貫課程實施後，國小畢業生升上國中後，因為教材版本不一，教材的選擇開放自由，課程銜接自然成為大家關心的重點。

肆、師資

首先，我們先談師資方面的問題。為了能有充足且優秀的師資來源，教育部於民國八十八年首次舉行國小英語師資檢覈測驗，經過初試及複試後，錄取 3,536 位英語聽、說達到一定程度者，分梯次施以「英語基本能力」及「英語教學能力」之培訓，接著，修習一年教育學程，結束後，實習一年，取得正式教師資格。可是，這些學員有將近三分之一，中途就放棄而沒有接受全部的培訓課程。而堅持到底成為合格國小英語教師者，大部分集中在北部都會區。碰上台北市與台北縣分別從八十七學年度及八十八學年度，陸續將英語教學向下延伸，從三年級開始，隨後又由原來的每週一節課，增加為每週兩節課，這種情況讓英語教師的需求倍增，這些因素迫使九年一貫課程正式實施後，不但台北縣、台北市的英語教師不足，更讓其他縣市合格英語教師普遍缺乏，因此，只能藉由開辦各種國小英語種子師資培訓課程，針對現職教師做短期的培訓，以因應師資的不足（詹餘靜，民 89b）。台北縣、桃園縣、宜蘭縣更在教育部法令鬆綁之後，委託國立台北師院兒童英語教育研究所培訓師資，讓教師先修習必要的學分，再計畫採用認證的方式，讓這些原來現職教師，成為合格的英語教師。目前有多個縣市已經把英語教學年級向下延伸，並採用多元方式培訓教師，以因應教師之不足，但是，這種解決方法有些急就章，相信這樣的結果一定不是教育部所樂見，更不是原本期待學生能有機會早一點學習英語的我們所願意。目前只能鼓勵已在任教的教師，把握各種研習進修的機會，充實英語教學的本職學能，以便讓教學得心應手，讓學生學習愉快又有效。

伍、教材

學生是教學的重心，教材則提供學習的內涵與學生練習的題材。八十六學年度以前實施英語教學的學校，教材來源，以教師自行編製為最多，採用國內出版之教材者次之，採用國外出版之教材者最少（施玉惠、周中天、陳淑嬌、朱惠美，民 88）。由於當時英語仍然非正式課程，多數學校利用團體活動或晨間自習時間上課，

老師不便讓學生購書，因此教材以老師自己編印佔多數，其中不乏自行蒐集美語教材，影印之後發給學生當講義或當學習單之內容的一部分。這種應急性的自編教材，主要著眼點在於節省經費，但是影印之教材色彩不如彩色印刷的生動，自然不易吸引學生，而且零散的講義如果沒有整理好，課後容易散失，也造成教學上的困擾。八十七年之後，實施英語教學的學校，可以更自由選購市面上現成教材。這些教材有國內兒童美語班編製的，有國內出版商編寫的，也有從國外進口的，各有其特色及適用年級，選用時已須多費心思。除了上述的平面教材，有聲教材也相繼出現，有些是單獨銷售，與教科書分開使用；而大部分教科書都附有配套的輔助教材以利老師教學，及學生在家複習。

九年一貫課程實施之後，各學習領域的教科書都重新編輯，英語科教材要求國小五、六年級與國中一、二、三年銜接一貫，而教材包括平面教材與有聲教材，教材內容涵蓋主題、體裁、溝通功能、語言成分（字母、發音、字彙、句型結構）等部分。希望透過學習，能達到（一）培養學生的基本英語溝通能力，（二）培養學生學習英語的興趣及方法，（三）增進學生對本國與外國文化習俗之認識等三項課程目標。其所依據的基本理念，可以藉由以下敘述，看出其全貌：

- 一、九年一貫英語課程旨在培養學生基本的英語溝通能力與學習英語之興趣和方法。除了英語聽、說、讀、寫能力之奠定、情意層面興趣之培養外，也透過語言的學習，使學生認識本國與外國文化習俗及其異同。為了達到培養學生學習英語之興趣的目標，英語課強調，教師要設計及營造愉快的教學環境，上課過程強調採取輕鬆、活潑之互動教學模式，而教材內容和活動則強調與日常生活互相配合，並注重趣味，以引起學生學習興趣與動機。
- 二、為了溝通能力的培養，英語課程排除過去由老師單向式灌輸文法結構等語言知識，而是強調採用多元的教材與練習活動，讓學生有機會與老師、同學做多方面的語言接觸，及實際應用英語做互相溝通，使所使用之語言成為有意義、有目的的語言。
- 三、為了減少學生學習負擔，維持學生學習動機，英語課程編排之教材，份量及難易要適中，並保留彈性課程給老師做適度的補充。
- 四、由於英語教學提前在小學實施，英語課程分為國小及國中兩階段。前階段以聽、說為主，讀、寫為輔，簡易閱讀材料、臨摹及填寫字詞等書寫活動則適時加入，以達四種技能相輔相成之效果；後階段則聽、說、讀、寫四種技能並重。
- 五、由於國小、國中英語課程之教學時數有限，尤其是國小階段，每週以兩小時為主，因此英語課程內容以淺顯易學為原則。透過主題、溝通功能、及有效之教學活動設計，使學生培養出之能力，可呼應並達成部分十項基本能力之精神。
- 六、為了檢視學生之學習成效與各階段應該達到的能力，英語課程在國小及國中兩階段，依語言能力、學習英語的興趣與方法、及文化與習俗三方面，訂定分段能力指標，做為課程活動設計之參考。
- 七、基於「全語言」(Whole Language) 之語言教學理念，教材必須保持語言的完整性，對於語言之介紹與練習，必須使之融入使用該字彙之情境中，使其語意能完整。而且要避免傳統上教科書給人不真實、不自然的感覺，使用真實而自然的語言。

隨著國內教材全面開放，在多元競爭下，教科書的編寫蓬勃與多樣，老師與學生在教材方面將有更多的選擇。國小實施英語教學，教材的評選很重要，因為它關係著學生所學的主要內容。當前教科書的評審分為「資格審」與「適用審」（施玉惠，民 88）。前者指教育當局（如國立編譯館、台灣省教師研習會、台北市教師研習會）對教材所作之審查，通過者為審定本，頒發給執照。經過這層把關的審查，各校再考慮自己鄉土特色、學校特色、學生背景特質，從審定本當中去做挑選做為適用本。英語教師此時應該發揮專長，把比較適合的幾種版本分析、介紹給校內課程委員會的成員了解，以做為最後選擇的參考。因為真正從事教學的是老師，所選的教材是否適合，直接影響到日後自己的教學以及學生學習的成效，因此英語教師被徵詢相關意見時，應該把握機會充分表達。

目前不少教師在選擇教材時，仍然必須面對一個棘手的問題，那就是，學生程度參差不齊，有的學生學過好幾年英語，有的是初學者，三年級學過的東西，到四年級可能因為換了不同版本的課本，又要重複學習某些已經熟悉的教材，形成時間的浪費，也可能抹殺學生的學習動機與興趣。另一方面，出版商也面臨極大的壓力，因為原來因應政府政策，只編寫適合國內五、六年級使用的教材，可是不少縣、市把學習英語的年級逐年往下延伸，為了滿足市場的需求，必須另外編寫另外一套教材，來滿足不同縣、市的需要，這種現象也造成不同教師在不同年度使用不同教材，使學生的學習無法連貫，這是目前不少人所擔心的。

陸、教法

在過去一個世紀，英語教學經歷過許多的變革。從教學法的沿革可以看出時代背景及教學目標的不同，發展出各種教學理論及教學方法 (Larsen-Freeman, 1986; Richards & Rodgers, 1986)。事實上，有些現在被視為傳統的教學法，在當時都曾經是一種創新的教學法。1960 年代以前比較有名的傳統教學法有：文法翻譯教學法 (Grammar-Translation Method)、直接教學法 (Direct Method)、聽說教學法 (Audio-Lingual Method)。而在 1960 年代之後的創新教學法則有：團體語言學習法 (Community Language Learning)、默示法 (The Silent Way)、暗示感應教學法 (Suggestopedia)、全身肢體反應法 (Total Physical Response; TPR)、自然學習法 (Natural Approach)、以及溝通教學法 (Communicative Approach 或 Communicative Language Teaching, CLT)。每一種教學法各有其特色：有的適合教聽、說的能力，有的著重讀、寫能力的訓練；有的允許目標語與母語一起使用，有的要求只使用目標語；有的以老師為中心，著重老師講授而學生聽課，有的以學生為學習的主角，老師站在輔導的立場。由於年齡、情境、上課內容、學生背景、教學目標等的差異，很難說哪一種教學法最好。因為沒有單一教學法能保證會達到成功的結果，為了達到教學目標，教學法的適當合併使用是一項可行的方法 (Richards & Rodgers, 1986: 11)。換句話說，老師應該很有彈性，而不是只偏好某一特定教學法（陳須姬，民 88；陳淳麗，民 88；戴維揚，民 88；詹餘靜，民 88）。尤其，當我們考慮到國內 EFL 的環境以及區區的教學時數，在教法方面的確要有彈性。教師對語言學習理論

的認識、對國小學生學習英語的目標之了解、本身的特質、加上學生因素及所提供的學習環境等，會讓教師採用不同的教學方法，至於哪種教學法能培養學生基本的英語溝通能力、能培養學生學習英語的興趣與方法、能增進學生對本國語外國文化習俗的了解，這是教師不得不加以評估與檢視的。基本上，以溝通式教學觀為主軸的教學法是目前基礎英語的主要趨勢，儘管國中學生要參加基本學力測驗，但是溝通能力的培養還是不容忽視。

柒、課程銜接的問題

九十學年度接受九年一貫新課程的國小六年級學生，今年進入國中就讀，經過一年的英語學習，這些學生與國中英語教師接觸材一段時間，就讓國中英語教師普遍有以下幾個感觸：

其一，具備了一些基本英語口語能力，已不像是英語的初學者，一切從零開始；

其二，大多數學生的英語口語能力比書寫能力好，學生可以聽懂老師或同學的英語對話，但是相同的詞句不見得會讀；

其三，學生認識的單字量很有限，文法概念普遍不足；

其四，學生在國小階段使用的教材版本不一，到了國中，看到新教材，有的覺得很簡單，有的覺得很難。

其五，第一次月考之後，有的教師質疑國小學了哪些東西，是否只是唱歌遊戲而已？

其六，按照目前版本眾多的情況，兩年半之後，這些學生基本學力測驗要考什麼？

針對以上問題，本人願意提出幾個與國中小英語教學及課程銜接有關的看法。

第一、當國中英語教師看到剛從國小畢業的學生，已具備一些基本的英語口語能力時，應該是要為此而高興才對。想一想在昔日以讀寫為主，以應付紙筆測驗為導向的教學環境下，學生很難有機會學習到口語溝通能力，而且也不願意把時間花在口語練習上，因為立即的經濟效益不大，這也難怪，往往學了好幾年的英語，但是，一旦碰上外國人，或是要開口講英語，舌頭就是不聽話，總要頭腦想了又想，單字找了又找，才能勉強套上英文句型來表達。而現在學生學會一些基本的日常生活英語，能聽懂也能對答，從學習結果來看，這點成效表示國小英語教學並非徒然。

第二、國小學生每週上英語課的時間，在目前的課程架構下，實在有限。五六年級普遍是兩節課，往下延伸的三四年級也以一二節課為多，如果是一個星期才一節課，情況可想而知。這麼少的時間，當然無法兼顧到聽、說、讀、寫各方面，因此，國小階段以「聽、說為主，讀、寫為輔」的原則是對的。只不過要強調的是，所謂讀、寫為輔，並不是要偏廢讀與寫，在課程綱要的分段能力指標，都已清楚的標示，國小階段與國中階段，讀、寫能力要達到什麼程度。基本上，英語課程希望運用兒童在發音學習方面的優勢，於國小階段強調聽、說教學，讓學生藉由豐富的英語聽、說練習機會，奠定良好的英語發音及口語溝通基礎，甚至於對口語英語產生信心。至於讀、寫方面，也讓

學生有機會見到聽、說教材中的一些主要字詞與句子，同時做一些臨摹及抄寫練習，作為國中階段聽、說、讀、寫並重的準備。了解這一點，國中教師應該知道，國小學生在有限的時間下，是以聽、說為主，讀、寫為輔，所學的各项能力是為國中做準備，所以不要以昔日國中教學的形態及標準來衡量，否則會因為誤解而失望。

第三、英語課程學習的內容，就語言成分而言，包括字母、發音、字彙及句型結構。為了顧及教材的銜接，並避免使用艱深的語詞，在課程綱要中已對國中、小英語教材編寫所用之字彙稍加界定，以免各版本之教材所採用之字彙差異過大，造成學生學習之困擾。今（九十一）年十一月十八日的聯合晚報提到，國小英語施教以一千個字彙為限，事實上，原來的課程綱要即提供一份常用一千及二千字的參考字彙表，讓編寫者參考，建議國小階段之教材，儘量由常用 1000 字參考字彙中選取適量之字詞編纂；國中階段則儘量由常用 2000 字參考字彙中選取。今年畢業的國小學生，因為在國小階段只學一年的英語課，各出版社所編輯的教材要達到類似的字彙比較不可能。今年國小六年級的國小學生，到明年畢業時，在國小最少已學了二年英語，學過的主題較多，學會的溝通能力較廣泛，如果出版社編纂者都能依照上述原則，雖然版本不同，總單字量的差異應該會縮小。

第四、國中小英語教材的編寫，是以主題及溝通功能為主。有的著眼於溝通能力的培養，因此，問候、感謝、打電話、問價錢、請求等溝通功能的項目，都是編寫的內容；有的以學生日常生活相關的主題為編寫要項，因此，學校、家庭、食物、節慶、顏色、數字、動物等，是教材取材的重點。但是，不管編寫順序為何，只要假以時日，該學的內容幾乎都會涵蓋。目前的問題在於量的多與少，有的教材，儘量少編，減少教師與學生負擔；有的教材，儘量多編，多的部分，以彈性課程方式編寫，給予教師根據上課時間彈性教授。選用前者教材，教師可以在有限時間內教完課本中的教材，又可減少壓力，但是有可能學生學習一個階段後，學到的單字量或句型較少。選用後者教材，教師要擅用時間，努力教學以趕上進度，否則往往無法在有限的時間內，教完全部教材。在這種情況下，如果學生程度還不錯，上完教材，可能相對也學到不少東西，但是如果學生程度較差，或參差不齊情況嚴重，教師則不易順利進行教學，過多的教材內容，或不當的教學方式，都有可能讓學生失去學習英語的興趣，因此在選用教材時，不得不衡量學生的能力程度。

第五、國中教師覺得學生程度差，可能是在新生入學時，就給予能力診斷測驗，要了解學生到底單字學會了多少，文法概念了解了多少。但是在此要提醒國中英語教師，以九年一貫課程綱要英語課程為例，學生完成國小階段之英語教育，口語部分應至少掌握 200 個應用字詞 (productive vocabulary)，書寫部分則至少會拼寫出其中 80 個字詞。國中畢業時，學生應至少掌握 1000 個應用字詞。這是九十學年度國小五年級開始學英語的學生所要達到的標準，而今年就讀國一的新生，他們在國小才學一年的英語，就升上國中，上述單字量

當然要減半，口語部分則應至少掌握 100 個應用字詞，書寫部分則至少會拼寫其中的 40 個字詞。試問，國中教師所做的能力測驗，標準是這樣嗎？或者高出許多？我想大部分的期許都高出許多，因為大部分的國中教師，對於國小實施英語教學的現況了解有限。其次，大部分國中教師已習慣於原來教導學生參加考試獲得好成績的教學模式，對於如何培養學生學習英語的興趣與方法，對於培養學生基本的英語溝通能力，可能不是關心的焦點。再者，國中教師承受基本學力測驗的壓力，當然希望學生在國三的基本學力測驗有好成績，當國中英語教師選擇了新的英語教材時，無法免除受到其中內容之影響，一定很希望自己的學生在國小已學了不少，現在可以順利的銜接，怎麼會想到，一來，國小版本不一，編寫重點不同，單字量就有差異，重複性不一定很高；二來，國小因為上課時間有限，出現在課本的內容，有的只是為了口語練習，不一定要求學生會說，又會拼寫。如果國中教師以為只要是出現在國小課本中的單字及句型，學生就都一定要會拼寫，那認知的落差必定很大。例如，國小教材會以字母拼讀法來輔導學生熟悉字母與發音之間的關係，其中必定使用不少單字來增加練習的機會，但這些字並不一定都應用字彙，也不一定都是學生要會拼寫的單字，如果教師誤解其目的，一定認為學生在國小階段已經學會不少單字，也該要會拼寫出相當數目的單字，以此標準測驗學生，看到成績，一定大失所望，這又何必呢？

第六、根據報載（九十一年十一月十九日國語日報），在最近的一份調查報告指出，各地英語教學起步不一，加上偏遠地區師資缺乏、弱勢家庭沒錢補習等因素，未來將出現嚴重的城鄉差異。而國中基本學力測驗又是必須面對的事實，家長、學生、教師都在擔心屆時到底要考什麼，在該報導中，教育部國教司專門委員彭富源重申，教育部希望從國小五年級開始學英文的小學生，到國中畢業參加基測時，至少應掌握一千個常用字彙，因此，針對學習內容及單字量，教育部將在年底前公布一千個常用字及兩千個參考字內容，供外界作為參考，基測時，也將以一千個常用字為測驗範圍。我想這一千個常用字一定會考量到實用性，也會把目前各版本的教材內容納入考慮，有了明確的範圍，教師在選擇教材時，去除第一層憂心，可以考慮教材因素，是否能引起學生興趣、是否有足夠的練習題材、是否能真正培養學生溝通能力、是否依循序漸進及螺旋向上的原則編寫、是否有相關的有聲教材作為輔助、是否提供複習的單元等。

捌、結論與建議

這個場次的教育論壇，討論有關九年一貫課程實施後的銜接問題，這是一個最迫切的課題，因為銜接不當，就無法連貫，衍生出的惶恐與不安就會揮之不去。個人認為，國小教師應該延續原來所訂的教學目標，繼續提供活潑多樣的教學活動，讓學生有趣的學習，而且有效的學習。國中教師應該先了解你學區內的國小，使用哪些版本的英語教材，學了哪些內容，比較容易考慮新教材的連貫性。其次，針對

國小學童學習結果的差異，國中教師可以在學期之初，以原來所做的學習成就測驗，了解學生在口語與書寫英語上的基本程度，再決定是否有必要做複習教學，以彌補國小不同版本造成的差異，等差異縮小之後，再進行新課程，如此，的確會造成國中英語教師的額外負擔，但是這幾次的複習，一定對日後的銜接有很大的助益。

最後，個人覺得，英語不僅是一個正式科目，應該進一步把它視為生活的一部分，如此雙管齊下，才有辦法讓學生在課堂上所學的英語，不至於與生活脫節。因此，營造英語語料輸入的情境、有效地引起學習動機、設計生動活潑的教學活動、老師扮演積極、多重角色、善用多樣化的視聽及輔助教具、使用多元評量方式等，是國中小英語教學的趨勢。新課程實施之初，的確讓教師們增加不少負擔，但這也是教師們擅用本職學能，改變以往教學模式的一個好機會。

參考文獻

一、中文部分

- 丁仁（民88）。國小英語教學之要點與原則。**教師之友** 40 卷 2 期，頁 24-27。
- 王佩珍（民86）。北市國小三年級英語實驗課程實施第一年相關研究。國立台灣師範大學英語研究所論文。
- 林淑美（民88）。九年一貫英語將採溝通式教學。**國語日報**，民88年12月28日。
- 柳雅梅（民88）。淺談兒童英語教學活動設計之編寫。**教師之友** 40 卷 2 期，頁 36-43。
- 施玉惠、朱惠美（民88）。國小英語課程之精神與特色。**國小英語師資培訓研討會大會手冊**，頁 27-30。教育部主辦、臺灣師大英語系承辦：墾丁。
- 施玉惠、周中天、陳淑嬌、朱惠美（民86）。國民小學實施英語教學之可行性探討。教育部專案研究計畫報告。
- 施玉惠、周中天、陳淑嬌、朱惠美（民87）。國小英語教學實施現況與未來規劃方向。**第七屆中華民國英語文教學研討會論文集**，頁 759-777。
- 韋金龍（民87）。國小英語教師的選訓應注重品管。**英語教學**，23 卷 2 期，頁 93-94。
- 韋金龍（民88）。國小英語教學可能面臨的難題與對策。**英語教學**，24 卷 1 期，頁 86-92。
- 徐甚（民88）。讓學習融入生活。**師友**，1999. 2，頁 16-18。
- 曹素香（民82）。大台北地區兒童英語教學現況調查研究。**北師語文教育通訊**，第二期，頁 49-61。
- 陳純音（民88）。生動活潑的學習評量。**國小英語科教材教法**，頁 222-2255。
- 陳須姬（民88）。多元多樣的英語教學法。**國小英語科教材教法**，頁 164-203。
- 陳淳麗（民88）。國小英語師資訓練手冊。師德教育訓練顧問公司。
- 彭美玲（民84）。台北市國小校內團體活動兒童英語組實施現況之研究。國立台北師範學院初等教育研究所碩士論文。

- 黃自來（民 79）。**英語教學新象**。台北市：文鶴。
- 詹餘靜（民 88）。從英語教學法的沿革談有效的國小英語教學。**教師之友** 40 卷 2 期，頁 7-23；**教師之友** 40 卷 3 期，頁 46-52。
- 詹餘靜（民 89）。談兒童英語教育與以溝通教學觀為主軸的折衷教學法。**國民教育** 40 卷 3 期。
- 詹餘靜（民 89）。國小英語教育發展趨勢及三「教」—教師、教材、與教法-相關問題研究。**國立台北師範學院學報**第十三期，頁 203-238。
- 詹餘靜、柳雅梅（民 89）。國小英語教學實施情況與探討：以國立嘉義師院時小為例。**第九屆中華民國英語文教學國際研討會論文集**，頁 650-660。台北市：文鶴。
- 詹餘靜（民 90）。以溝通式教學觀為導向之折衷教學法使用評估。**第十屆中華民國英語文教學國際研討會論文集**，頁 185-197。
- 廖美玲（民 87）。從即將實施的國小英語教學談年齡優勢的迷思。**英語教學**，22 卷 4 期，30-38。
- 盧秀鳳（民 84）。國民小學開設英語課程可行途徑之研究。**國立台中師範學院初等教育研究所碩士論文**。
- 戴維揚（民 87）。國小英語教學現況調查研究。**第十五屆中華民國英語文教學研討會論文集**，頁 224-242。
- 戴維揚（民 88）。九年一貫英語新課程新趨勢。**國小英語科教材教法**，頁 1-23。

二、英文部分

- Asher, James (1966). "The learning strategy of the total physical response: a review." *Modern Language Journal* 50:79-84.
- (1977). *Learning Another Language Through Actions: The Complete Teacher's Guide Book*. Los Gatos, Calif.: Sky Oaks Productions. (2nd ed. 1982)
- Brown, H. Douglas (1994). *Teaching By Principles: An Interactive Approach To Language Pedagogy*. New Jersey: Prentice Hall Regents.
- Chan, Yu-ching & Guo-Cheng Wu (2001). A Study of Foreign Language Anxiety of Elementary School EFL Learners in Taiwan. *The Proceedings of the New Vision of Education in 21st Century: Theory and Practice*, pp. 86-100. Taipei: National Taipei Teachers College.
- Chan, Yu-ching & Li-Chuan Lin (2001). Competitive and Cooperative Games in EFL Elementary School Classroom. *The Proceedings of the New Vision of Education in 21st Century: Theory and Practice*, pp. 124-147. Taipei: National Taipei Teachers College.
- Chan, Yu-ching & Su-mei Liu (2001). A Study of Anxiety of TEFL Teachers in Elementary Schools. *The Proceedings of the New Vision of Education in 21st Century: Theory and Practice*, pp. 102-121. Taipei: National Taipei Teachers College.
- Finocchiaro, M., & C. Brumfit (1983). *The Functional-Notional Approach: From Theory to Practice*. New York: Oxford University Press.
- Halliwell, Susan (1992). *Teaching English in the Primary Classroom*. New York:

- Longman.
- Johnson, Keith & Keith Morrow, eds. (1981). *Communication in the Classroom*. Essex: Longman.
- Krashen, S. (1981). *Second Language Acquisition and Second Language Learning*. Oxford: Pergamon.
- .(1985). *The Input Hypothesis: Issues and Implications*. London: Longman Press.
- Larsen-Freeman, Diane (1986). *Techniques and Principles in Language Teaching*. Hong Kong: Oxford University Press.
- Lozanov, Georgi (1978). *Suggestology and Outlines of Suggestopedy*. New York: Gordon and Breach.
- Park, J. (1997). "English teaching in Korean elementary school: Curriculum, instruction, and teacher education." *Proceedings of the 6th International Symposium on English Teaching*, pp. 464-72. Taipei: The Crane Publishing Co., Ltd.
- Richards, Jack C., & Theodore S. Rodgers (1986). *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Shih, Yu-Hwei (2001). "Evaluation of the MOE Primary School English Teacher Training Program." *English Teaching and Learning*, (26)1, 86-107.
- Sutherland, J. (1999). "Types of Evaluation for Primary School English," paper Presented at the *Conference on the Training of Elementary School EFL Teachers* held by National Taiwan Normal University, Ping Tung, 6/11-13.

上山下海求知識，卜晝卜夜讀奇書。

—摘自駱建人教授撰